

**Javni zavod  
CENTER JUDOVSKÉ KULTURNE DEDIŠČINE  
SINAGOGA MARIBOR**

**LETNO POROČILO 2011**

**Kraj: Maribor  
Datum: 27. 2. 2012**

**Direktor: dr. Marjan Toš**

**Podpis:**

## KAZALO

1. Splošni podatki o javnem zavodu.....	3
2. Predstavitev javnega zavoda .....	4
2.1 OPIS SEDANJEGA POLOŽAJA .....	4
2.2 PREDSTAVITEV VODSTVA.....	4
2.3 PREDSTAVITEV ORGANOV JAVNEGA ZAVODA .....	4
3. Izvajanje strateškega načrta oz. dolgoročnih ciljev javnega zavoda...	5
4. Finančna realizacija .....	6
5. Vsebinsko poročilo.....	7
6. Programi – kazalci .....	24

## 1. Splošni podatki o javnem zavodu

NAZIV ZAVODA: **Center judovske kulturne dediščine Sinagoga Maribor**

SKRAJŠAN NAZIV ZAVODA: **Sinagoga Maribor**

NASLOV: **Židovska ulica 4, 2000 Maribor**

MATIČNA ŠTEVILKA: **3895688000**

DAVČNA ŠTEVILKA: **17073910**

ŠT. PODRAČUNA PRI UJP, SLOVENSKA BISTRICA, 01270 600001587

E-POŠTA: [info@sinagogamaribor.si](mailto:info@sinagogamaribor.si)

SPLETNA STRAN: <http://www.sinagogamaribor.si>

TELEFON: **(02) 252 78 36; 031 680 294**

FAKS: **(02) 252 78 37**

DIREKTOR: **Dr. Marjan Toš**

## **2. Predstavitev javnega zavoda**

### **2.1 OPIS SEDANJEGA POLOŽAJA**

Center judovske kulturne dediščine Sinagoga Maribor je bil ustanovljen z odlokom Mestne občine Maribor 28. 6. 2010 (MUV 21/2010) in vpisan v register pravnih oseb na Okrožnem sodišču Maribor z matično številko 3895688000. Javni zavod upravlja z objektom nekdanje judovske sinagoge v Židovski ulici 4 v skladu s Pogodbo o prenosu sredstev v upravljanje (št. 41001–376/2011–1) z dne 19. 7. 2011. V skladu s to pogodbo Sinagoga Maribor upravlja z nepremičnino – kulturni center Sinagoga, Židovska ulica 4, Maribor, št. parcele 1967/1, k.o. 657 Maribor – grad. Nepremičnina v naravi predstavlja obnovljen objekt – nekdanjo judovsko sinagogo iz prve četrtine 13. Stoletja. Objekt je opremljen z opremo v lasti Mestne občine Maribor, ki je z Odlokom o ustanovitvi javnega zavoda Center judovske kulturne dediščine Sinagoga Maribor določila, da zavod upravlja z nepremičnino in omenjeno opremo.

Glavni delovni napori v letu 2011 so bili usmerjeni v začetek samostojnega delovanja novega zavoda, zagotavljanje finančnih sredstev in drugih pogojev za nemoteno delovanje, v študijsko in organizacijsko delo za izvedbo programov in projektov, sodelovanje pri izvedbi projekta Maribor 2012 – Evropska prestolnica kulture in k sodelovanju z inštitucijami, ki se ukvarjajo z judovsko zgodovino in kulturo.

### **2.2 PREDSTAVITEV VODSTVA**

Javni zavod je v letu 2011 vodil v. d. direktorja dr. Marjan Toš, ki je bil s Sklepom Mestnega sveta MOM dne 20. 12. 2011 imenovan za direktorja javnega zavoda za mandatno dobo štirih let. Direktor je tudi član slovenske delegacije v mednarodni skupini za učenje in spominjanje o holokavstu ITF, ter je v strokovni javnosti prepoznan kot raziskovalec in publicist, zlasti s področja holokavsta in antisemitizma.

### **2.3 PREDSTAVITEV ORGANOV JAVNEGA ZAVODA**

Organa javnega zavoda sta direktor in Svet zavoda.

Direktor je dr. Marjan Toš.

Svet zavoda sestavlja pet članov:

- dr. Borut Holcman, predstavnik zainteresirane javnosti, predsednik Sveta zavoda;
- dr. Irena Šumi, predstavnica zainteresirane javnosti;
- mag. Franci Pivec, predstavnik ustanoviteljice (MOM);
- mag. Srečko Zorko, predstavnik ustanoviteljice (MOM);
- Marjetka Bedrač, predstavnica delavcev zavoda.

Javni zavod skrbi za evidentiranje, dokumentiranje, raziskovanje in prezentacijo judovske kulture, kulturne dediščine in zgodovine; preučuje antisemitizem in holokavst na Slovenskem; izvaja pedagoške programe; organizira kulturne prireditve in projekte; izdaja strokovne publikacije in se vključuje v kulturno ponudbo starega mestnega jedra. Ponuja prostore za organizacijo različnih kulturnih dogodkov, koncertov, predavanj in strokovnih srečanj ter sodeluje s sorodnimi ustanovami doma in po svetu.

### 3. Izvajanje strateškega načrta oz. dolgoročnih ciljev javnega zavoda

V letu 2011 smo izvajali vse dejavnosti, ki izhajajo iz akta o ustanovitvi Centra judovske kulturne dediščine Sinagoga Maribor. Pri realizaciji programov smo sledili kakovostnim vsebinam, ki smo jih prilagodili dejanskim prostorsko-tehničnim možnostim objekta nekdanje sinagoge ter finančno-kadrovskim resursom javnega zavoda.

Programske usmeritve so raznolike in obsegajo informiranje o zgodovini judovstva na območju Slovenije, o judovski kulturni dediščini in aktualni judovski kulturi. Ob tem pa zavod organizira tudi druge najrazličnejše kulturne prireditve in hkrati omogoča izvajanje programov drugim organizacijam, pri čemer imajo prednost programi, povezani s prezentacijo judovske kulturne dediščine in sodobne judovske umetnosti.

Programsko smo realizirali vse načrtane dejavnosti in projekte. S projektom Evropski dan judovske kulture smo se vključili tudi v snovanje programa Maribor 2012 – Evropska prestolnica kulture, prav tako smo uspešno kandidirali na nekaterih razpisih: na občinskem razpisu za sofinanciranje kulturnih projektov s projektoma Sinagoga – kulturno izročilo Maribora (predstavitveni film) in Šoa na Slovenskem (zbornik) ter na mednarodnem razpisu organizacije ITF, na katerem smo kandidirali s projektom Šoa – spominjajmo se, ki je omogočil realizacijo nekaterih programskih dopolnitev. V okviru priprav na praznovanje desetletnice delovanja so bile vnovič aktualizirane nekatere raziskovalne teme, še zlasti dokaj neznan poglavje holokavsta mariborskih in slovenskih Judov na sploh. V tem kontekstu je bil zavod povabljen k sodelovanju v okviru projektne skupine za vključitev Slovenije v mednarodno organizacijo za učenje in spominjanje o holokavstu. Zavod je pripravil večji del strokovnih podlag za temeljno študijo o stanju na tem področju v državi, ki je bila predložena za plenarno zasedanje mednarodne organizacije v Haagu. Tam je bila Slovenija sprejeta v polnopravno članstvo te organizacije. Direktor zavoda Sinagoga Maribor je bil imenovan za člana slovenske delegacije za ITF.

Kljub povečanemu obsegu dejavnosti nismo dodatno zaposlovali novih sodelavcev, temveč smo naloge opravljali v okviru obstoječih kadrovskih resursov. Pač pa smo v času od 29.06. do 28.08.2011 v okviru programa »2.2.4.2. Programi praktičnega usposabljanja – Usposabljanje na delovnem mestu za leto 2009/2011 (Zavod RS za zaposlovanje; sofinancirano s sredstvi Evropskega socialnega sklada) na delovnem mestu kustosa – pedagoga usposabljali 1 osebo. Njene delovne naloge so zajemale pridobivanje veščin dela z obiskovalci, pripravo in izvedbo manj zahtevnih pedagoških programov, posredovanje splošnih in strokovnih informacij, vodenje statističnih evidenc o obisku ter arhiviranje in vodenje dokumentacije. Oseba je usposabljanje uspešno opravila.

#### Redne zaposlitve, ki jih financira MOM

Stanje na dan 31.12.2011	VII. tar. skup.	IX. tar. skup.	SKUPAJ
Število zaposlenih za DČ			0
Število zaposlenih za NČ	1	1	2
<b>Število zaposlenih na 31.12.2011 skupaj</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>2</b>

V okviru investicijskega vzdrževanja smo zagotovili sanacijo oken in namestili nove letve za izvedbo razstavnih projektov v veliki dvorani objekta nekdanje sinagoge. Realiziran je bil projekt celostne grafične podobe (CGP), v zaključni fazi je tudi izdelava nove spletne strani zavoda, pri čemer dinamika realizacije poteka v skladu z razpoložljivimi sredstvi.

#### **4. Finančna realizacija**

Pri sestavi letnega poročila o finančni realizaciji za leto 2011 smo upoštevali vse predpise, ki se navezujejo na to področje, in sicer:

- Zakon o računovodstvu (UL 23/1999, 30/2002);
- Pravilnik o enotnem kontnem načrtu za proračun, proračunske uporabnike in druge osebe javnega prava (UL 54/2002);
- Navodilo o načinu in stopnjah odpisa neopredmetenih dolgoročnih sredstev in opredmetenih osnovnih sredstev (UL 54/2000, 45/2005);
- Odredba o razčlenjevanju in merjenju prihodkov in odhodkov uporabnikov enotnega kontnega načrta (UL 54/2002);
- Pravilnik o sestavljanju letnih poročil za proračun, proračunske uporabnike in druge osebe javnega prava (UL 115/2002);
- Navodilo o pripravi zaključnega računa državnega in občinskega proračuna ter metodologija za pripravo poročila o doseženih ciljih in rezultatih neposrednih in posrednih porabnikov proračuna (UL 12/2001).

Finančno poročilo se nanaša na obdobje 1. 4.–31. 12. 2011, za prve tromesečje leta 2011 pa je finančni izkaz vključen v poslovanje Pokrajinskega muzeja Maribor, katerega organizacijska enota je bila Sinagoga od 1. 4. 2001–31. 3. 2011. Ker je to prvo letno poročilo javnega zavoda, ni bilo mogoče opraviti primerjav ocen uspeha pri doseganju zastavljenih ciljev v primerjavi z doseženimi cilji iz poročila preteklega leta ali več preteklih let. Pač pa lahko glede na dosežene rezultate v prvem letu delovanja zavoda na splošno ocenimo uspešnost gospodarnosti in učinkovitosti poslovanja z ozirom na opredeljene standarde in merila, kot so bila predpisana s strani župana, pa tudi ukrepe za izboljšanje učinkovitosti ter kvalitete poslovanja posrednega uporabnika proračunskih sredstev. Ocenjujemo, da so bila sredstva uporabljena izredno racionalno in preudarno ter v skladu s sprejetim letnim delovnim in finančnim načrtom. Zastavljeni cilji so bili doseženi, zaradi racionalnosti poslovanja in pridobivanja dodatnih finančnih sredstev iz naslova donacij je v letu 2011 nastal celo presežek finančnih sredstev. Ta sredstva so bila načrtno rezervirana in namenjena za programske potrebe prvega tromesečja leta 2012, ko je javni zavod na začasnem financiranju. S tem lahko premoščamo težave in zagotavljamo nemoteno delovanje javnega zavoda, vključno z realizacijo prednostnih programskih nalog, ki so povezane z aktivnostmi s področja spominjanja in učenja o holokavstu. Prireditve v zvezi s tem so namreč fokusirane na januar, ko zavod še nima zagotovljenega proračunskega financiranja, ker v tem času še ni sprejet proračun MOM kot našega glavnega financerja. Ob tem pa dodajamo, da bo možnosti za ustvarjanje takih presežkov vse manj, saj se gospodarska kriza odraža tudi pri pridobivanju donatorskih in sponzorskih sredstev.

V zvezi z notranjim nadzorom javnih financ smo v zavodu pripravili z Izjavo o oceni notranjega nadzora javnih financ, ki je priloga tega poročila in jo kot proračunski uporabnik hranimo kot trajno gradivo. Prav tako je zavod v letu 2011 pristopil k izdelavi Načrta integritete Centra judovske kulturne dediščine Sinagoga Maribor, ki bo v roku poslan Komisiji za preprečevanje korupcije.

Večji del prihodkov je izhajal iz proračunskih sredstev Mestne občine Maribor, vendar pa programska realizacija ne bi bila mogoča brez dodatnih sredstev iz naslova donacij in zlasti

sredstev iz naslova mednarodnega razpisa ITF. V letu 2011 je bil delež sredstev, namenjenih za programsko delovanje zavoda, v okviru načrtovanih, za v bodoče pa je pričakovati bistveno slabše rezultate, saj se recesija izraža tudi na vse težjem pridobivanju donatorskih ali sponzorskih sredstev. Težava je v dinamiki dotoka sredstev v začetnih mesecih koledarskega leta, ko pa je programska obveznost zavoda, zlasti zaradi obveznosti okoli obeleževanja mednarodnega dneva spomina na žrtve holokavsta (27. januar), precejšnja. Ker proračunskih programskih sredstev v tem obdobju ni, je potrebno zagotavljati dodatne vire iz naslova donacij in iz rezervacij sredstev ter prolongirati plačila računov oz. opravljenega dela. Delež vstopnin pa je glede na specifičnost zavoda praktično zanemarljiv (cca. 1.000 €). Za zavod predstavlja poseben problem neplačani prispevek koproducenta – Maribor 2012 – EPK, ki je še vedno odprt in znaša 9.000 €. To je praktično skoraj polovica programskih sredstev iz naslova prihodkov proračuna MOM, kar je močno otežilo izvedbo drugih programov.

Sredstva za funkcionalne stroške redne dejavnosti niso bila presežena in so bila v okviru zajamčenega zneska MOM. V ta namen so bila tudi uporabljena. Prav tako so bila dosledno uporabljena sredstva za investicijsko vzdrževanje objekta in obnovo razstavne opreme (galerijske letve).

Najem prostora v letu 2011 s strani drugih uporabnikov ni bilo, zato iz tega naslova tudi ni bilo nobenega prihodka.

## **5. Vsebinsko poročilo**

Ocenjujemo, da smo v prvem delu delovanja uspešno sledili našim dolgoročnim ciljem, ki predvidevajo, da bo javni zavod Sinagoga Maribor spodbujal in usmerjal vse aktivnosti in prizadevanja za zaščito in varovanje judovske kulturne dediščine na Slovenskem. Prav tako bo zavod permanentno izvajal raziskovanje in preučevanje zgodovine, arhitekture, umetnosti, literature v kontekstu preučevanja judovske zgodovine. Posebna skrb pa je dolgoročno namenjena preučevanju nosilnih sklopov oz. vpetosti slovenske judovske preteklosti v širši, predvsem srednjeevropski prostor in na območje nekdanje Jugoslavije. Izhajajoč iz dolgoročnih ciljev, ki zajemajo tudi prezentacijo judovske zgodovine in kulture, izvajanje pedagoških programov in organizacijo kulturnih programov in projektov, je zavod opredelil letni program oz. kratkoročne cilje, ki izhajajo iz narave objekta nekdanje judovske sinagoge in njene zgodovine. To pa je program ohranjanja, negovanja in prezentacije judovske zgodovine, kulture in kulturne dediščine na prostoru današnje Slovenije.

V letu 2011 izvedeni programi so izhajali iz treh pglavitnih dejavnosti novoustanovljenega zavoda: delovanje informacijsko-dokumentacijskega centra, organizacija različnih kulturnih dogodkov in promocija sinagoge kot kulturno-zgodovinskega spomenika. Ob tem izpostavljamo, da je bilo v obdobju marec – april veliko administrativnih opravil, povezanih z začetkom delovanja novega zavoda. Temu ustrezno je bilo v navedenem obdobju manj programskih aktivnosti.

V okviru prve dejavnosti smo izvajali naloge s področja informiranja o judovski zgodovini in kulturi, zlasti v Mariboru in Sloveniji. Preučevanje judovske zgodovine in kulture je potekalo v okviru dolgoročnega programa zavoda, pri čemer smo seveda kadrovsko zelo omejeni, saj se s tem poleg redne dejavnosti vodenja zavoda ukvarja le direktor, medtem ko je koordinatorica kulturnih programov vse preveč zasedena s tekočimi organizacijskimi nalogami in ne zmore dodatnih obveznosti preučevanja judovstva z zornega kota umetnosti oz. kulture. Poseben poudarek na preučevanju je bil namenjen raziskovanju holokavsta in antisemitizma, s poudarkom na holokavstu v Sloveniji in še posebej v Mariboru in v

Prekmurju. Velik programski poudarek je bil tudi na popularizaciji oz. promociji objekta nekdanje sinagoge kot kulturno-zgodovinskega spomenika, pri čemer smo sodelovali s sorodnimi ustanovami v mestu in v regiji. Prav tako dobro je bilo razvito sodelovanje s šolami, v letu 2011 pa je bil izkoriščen tudi vidik Maribora kot bodoče evropske prestolnice kulture. Zanimanje za sinagogo kot kulturno-zgodovinski spomenik je bilo precejšnje, zlasti med dijaki in študenti, ki se odločajo za raziskovalne naloge s področja judovstva in judovske zgodovine, kar vse pripomore k boljšemu pozicioniranju objekta v širši javnosti. Zavod je v okviru popularizacije in promocije sinagoge omogočil tudi organizirane ogledе oz. vodenja, za katere zaprosijo druge kulturne ustanove in organizacije. Tako smo 2011 omogočili brezplačne ogledе sinagoge osnovnim šolam iz mariborskega območja v sklopu projekta Galerijski prostor – prostor nevidne komunikacije, ki ga je organiziralo Društvo likovnih umetnikov Maribor. Ocenjujemo, da so takšni pristopi koristni in da s tem, zlasti med mladimi, spodbujamo zanimanje za sinagogo oz. za judovsko zgodovino v mestu ob Dravi. S takšno prakso bomo nadaljevali tudi v prihodnje.

Mednarodno sodelovanje je potekalo utečeno, na novo pa je bilo vzpostavljeno sodelovanje s Prago in tamkajšnjo judovsko občino, od katerega pričakujemo nove programske pobude. Zavod je bil vključen tudi v nekatere projekte, ki jih je na mednarodni ravni izvajalo Ministrstvo za zunanje zadeve (ITF). Treba je izpostaviti še zanimanje tujih strokovnjakov in ustanov za določene informacije o slovenskem judovstvu, ki smo jih posredovali v skladu z interesi in zanimanjem. Poudarjamo, da je poleg nosilnih programskih vsebin oz. projektov težišče delovanja na proučevanju in interpretaciji kulturne dediščine v sodelovanju z znanstveno-izobraževalnimi ustanovami doma in na tujem. Gre za področje judaike, pri čemer so v ospredju teme s področja holokavsta in njegovih posledic, učenja o holokavstu, problematika antisemitizma in vprašanja judovske dediščine v luči ohranjanja zgodovinskega spomina na slovenske Jude.

V ospredju programskega delovanja so bile naloge s področja prezentacije judovske zgodovine in kulturne dediščine, programi mednarodnega sodelovanja na omenjenem področju in projekti, povezani s proučevanjem holokavsta in antisemitizma. Osrednja nosilna programa sta bila Šoa – spominjajmo se in Evropski dan judovske kulture, pod okriljem katerih so se zvrstili najrazličnejši dogodki širom Slovenije. Sinagoga Maribor je v obeh projektih prevzela vlogo nacionalnega koordinatorja. Vseh dogodkov in prireditev, ki smo jih kot nacionalni koordinator koordinirali in programsko suportirali nismo zajeli v evidenco naših prireditev, saj pri vseh naš delež ni bil tolikšen, da bi jih lahko vodili kot del naše produkcije. Zaradi tega jih tudi statistično ne spremljamo posebej. Med tovrstnimi dogodki so bili npr. tiskovne konference, delovna srečanja in delovni sestanki (MZZ), koordinacijska srečanja vodij kulturnih ustanov (Murska Sobota, Lendava, Ljubljana, Nova Gorica), medijske najave in supporti za posamezne dogodke, strokovna predavanja, odprtja razstav in analize dogodkov. Konkretno navajamo naslednje:

- V okviru programa Šoa – spominjajmo se:
  - Tiskovna konferenca na Ministrstvu za zunanje zadeve;
  - Pokrajinski muzej Murska Sobota, odprtje razstave Afera Dreyfus (1894–1906);
  - Prva gimnazija: predavanje dr. Ota Lutharja Nacizem in samoironija;
  - OŠ Pesnica, tematska učna ura V opomin naslednjim rodovom – holokavst;
  - Ne smemo pozabiti, strokovno predavanje dr. Marjana Toša ob otvoritvi razstave fotografij v Dijaškem domu Lizike Jančar, Maribor.
- V okviru programa Evropski dan judovske kulture (EDJK):
  - Galerija Rudolf, Jella Lepman in zbrane judovske pravlјice (v izvedbi Mariborske knjižnice);
  - MuzikCafe Ptuj, Literarni dogodek Duše – pesniške podobe;



Javni zavod: SINAGOGA MARIBOR  
**KULTURA**

- Pokrajinski muzej Murska Sobota, Popoldne judovske glasbe in poezije;
- Zavod za kulturo in promocijo Lendava – Sinagoga Lendava, koncert klasične glasbe judovskih skladateljev;
- Park Navje v Ljubljani, otroška delavnica Luna na strehi (v izvedbi Združenja staršev in otrok – Sezam);
- Judovska skupnost Slovenije, Dan odprtih vrat in predavanje dr. Klemna Jelinčiča Boeta Judje na Slovenskem;
- Slovenska Kinoteka, Projekcija filma Shoah (režiserja Clauda Lanzmanna) in spremljajoči simpozij.

Vse te dejavnosti, kakor tudi druge programske aktivnosti, so bile hkrati povezane s promocijo Sinagoge Maribor. O vsem smo redno obveščali medije v obliki sporočil za javnost in drugih medijskih brezplačnih najav. Ocenjujemo, da je bil odziv dober. K temu sta pripomogla tudi dva samostojna projekta, in sicer priprava promocijskega filma Sinagoga – kulturno izročilo Maribora in zbornika Šoa na Slovenskem.

V letu 2011 smo programsko in organizacijsko zasnovali dva obsežna mednarodna likovna projekta, in sicer projekt Podobe mariborske sinagoge, ki je bil načrtovan v okviru aktivnosti ob desetletnici delovanja in je likovno-promocijskega značaja, ter zahteven projekt Predstavi se, v čem si najboljši – gre za projektno sodelovanje s Kerameikonom, hrvaškim keramičarskim združenjem. Oba projekta bosta realizirana v letu 2012, saj sta programsko tako zahtevna, da terjata daljše organizacijske in tudi tehnične priprave. V okviru tradicionalnega sodelovanja s ptujskim pokrajinskim muzejem smo v okviru koordinacije projekta EDJK na Ptuju izvedli predprodukcijo projekta Duše – pesniške podobe avtorja Dušana Šarotarja, ki bo programsko realiziran prav tako v letu 2012 kot del programa Maribor 2012 – EPK.

Sinagoga Maribor je v letu 2011 omogočila snemanje posameznih scen za film Nebeška vas v produkciji studia Uran & Kramberger, v začetnem mesecu leta je nadaljevala z razstavo Stavbe in projekti: Burian – Krivinka, Pelčak, Rusin – Wahla, prav tako pa smo omogočili še diplomski koncert Erike Gričar (harfa), letni koncert Društva upokojencev Maribor-Center in sodelovali v projektu Festivala Lent oz. njegovega programa Salon glasbenih umetnikov s tremi koncerti.

V sklopu promocijski aktivnosti so naše programe pospremile sledeče izdane publikacije:

1. *Holokavst 1933–1945 (Pogum, da se spominjamo)*, brošura, izdala Sinagoga Maribor, naklada 350 izvodov
2. Elisabeth Arlt, Branko Lenart: *Preteklo in pozabljeno. Judovska kultura v Sloveniji*, zloženka, izdali Muzej novejšje zgodovine Slovenije, Sinagoga Maribor in Pilonova galerija, naklada 1000 izvodov
3. Andreja Babšek et al.: *Zvezdna proga – razstava o holokavstu*, katalog, izdali Sinagoga Maribor in Mariborska knjižnica, naklada 350 izvodov
4. Marjetka Bedrač: *Sinagoga Maribor – ob desetletnici delovanja*, katalog, izdala Sinagoga Maribor, naklada 400 izvodov
5. Andreja Babšek et al.: *Zvezdna proga – razstava o holokavstu*, katalog, izdali Sinagoga Maribor in Mariborska knjižnica, naklada 200 izvodov (ponatis)
6. František Bányai et al.: *Jamim Mikedem – Stare judovske razglednice*, katalog, izdala Sinagoga Maribor, naklada 200 izvodov
7. Renato Podbersič, Petra Svoltjšak: *Oprostite nam, oprostite nam, o vi mrtvi! Judovski vojaki avstro-ogrske vojske na soški fronti*, zloženka, izdala Sinagoga Maribor, naklada 300 izvodov

V letu 2011 je mariborsko sinagogo obiskalo 1.817 obiskovalcev. Dodatno se je različnih prireditev in dogodkov udeležilo še 622 obiskovalcev, 369 je bilo obiskovalcev na otvoritvah razstav, medtem ko sta si razstave v sinagogi ogledala skupno 1.402 obiskovalca. Med obiskovalci je bilo 33 organiziranih skupin (upoštevani kriterij za skupino je bil minimalno 10 oseb), skupno je bilo opravljenih 16 strokovnih vodenj. Z razstavami Po sledih judovske dediščine na Slovenskem, Holokavst 1933–1945 (Pogum, da se spominjamo) in Zvezdna proga smo gostovali v Mariboru, Kamnici, Slovenski Bistrici, Lendavi, v Šempetru pri Novi Gorici in na Ptuj, kjer si je razstave ogledalo skupno 1.769 obiskovalcev.

Naziv programa/projekta/dejavnosti: **ŠOA – SPOMINJAJMO SE 2011**

Nosilec – odgovorna oseba/vodja programa: **DR. MARJAN TOŠ**

Koordinatorica programa: **MARJETKA BEDRAČ**

Dogodki/prireditve v lastni produkciji in koprodukciji:

Datum:	Dogodek, prireditev:	Lokacija:	Partnerji projekta:	Št. obisk.:
<b>26. 1.</b>	<b>VSAKO LETO ENO IME: REŠEVANJE JUDOV 1938–1941 IN SLOVENSKI PRAVIČNIK UROŠ ŽUN</b> Znanstveni simpozij	Univerzitetna knjižnica Maribor (Glazerjeva dvorana)	Prva gimnazija Maribor, Inštitut za novejšo zgodovino, Univerzitetna knjižnica Maribor, Študijski center za narodno spravo, Evropsko središče Maribor	80

V okviru znanstvenega srečanja so se zvrstila različna predavanja o življenju Judov v Mariboru v obdobju 1938/41, o reševanju Judov preko avstrijsko-jugoslovanske vojne od anšlusa do leta 1941 ter še posebej o pobegih in reševanju nemško-avstrijskih Judov ter o reševanju goriških Judov v času nemške okupacije 1943/45. Osrednje predavanje znanstvenega srečanja je bilo posvečeno slovenskemu pravičniku Urošu Žunu, gostujoči predavatelj iz Nemčije in Izraela pa so predstavili svetovne izkušnje v zvezi z izobraževanjem in učenju o holokavstu. Predavali so prof. Boris Hajdinjak, dr. Andrej Pančur, mag. Renato Podbersič, dr. Marjan Toš, dr. Ana Marija Grünfelder, dr. Wolf Kaiser, dr. Juliane Wetzel in dr. David Silberklang. Srečanje je moderirala dr. Irena Šumi. Častni pokrovitelj projekta Šoa – spominjajmo se je bil Samuel Žbogar, zunanji minister RS, pokrovitelj srečanja pa župan MOM Franc Kangler.

Za potrebe realizacije projekta smo uspešno kandidirali na razpisu ITF. Tako smo projekt, ki je bil prvotno zasnovan kot projekt, časovno vezan na obeleževanje mednarodnega dneva spomina na žrtve holokavsta, vsebinsko nadgradili, s čimer je prerasel v celoletni projekt. Nekaj sredstev je bilo pridobljenih tudi od donatorjev, del stroškov pa je bil pokrit v obliki blaga in storitev, kar ni upoštevano v znesku donatorjev.

<b>27. 1.</b>	<b>PRETEKLO IN POZABLJENO</b> Otvoritev razstave	Sinagoga Maribor	Prva gimnazija Maribor	64
---------------	---	------------------	------------------------	----

Ob mednarodnem dnevu spomina na žrtve holokavsta smo v Sinagogi Maribor odprli gostujočo dokumentarno fotografsko razstavo s pomenljivim naslovom Preteklo in pozabljeno. Otvoritve so se udeležili nekateri visoki gosti, med njimi državna sekretarka ministrstva za zunanje zadeve Dragoljuba Benčina, ki je v imenu častnega pokrovitelja projekta zunanjega ministra Samuela Žbogarja nagovorila občinstvo, brazilska veleposlanica v Sloveniji Débora Vainer Barenboim in dr. Igor Vojtic, predstavnik Judovske skupnosti Slovenije. V kulturnem programu so nastopile dijakinje Prve gimnazije Maribor.

<b>27. 1. – 15. 3.</b>	<b>PRETEKLO IN POZABLJENO</b> Fotografska razstava	Sinagoga Maribor	Pavlova hiša Potrna/Laafeld, Muzej novejše zgodovine Slovenije	72
<p>Razstava, ki sta jo za Pavlovo hišo iz Potrne (Avstrija) pripravila Elisabeth Arlt in fotograf Branko Lenart, je v fotografski objektiv ujela ohranjeno judovsko dediščino na Slovenskem oz. na slovenskem etničnem ozemlju. Črno-bele fotografije dokumentarnega značaja so tako javnosti omogočile vpogled v ohranjene spomenike in kraje, ki so danes zvečine le še neme priče o zgodovinski prisotnosti Judov na slovenskem ozemlju. Zaradi obsežnosti razstavnega gradiva smo se programsko povezali z Muzejem novejše zgodovine Slovenije, in sicer smo v Sinagogi razstavili le gradivo, ki je prikazalo ohranjeno judovsko dediščino v zahodni Sloveniji, medtem ko je bilo v prej omenjenem muzeju razstavljeno gradivo, ki je razkrivalo ohranjeno judovsko dediščino v severni in vzhodni Sloveniji. Razstava je bila na ogled do 15. 3., nato je bila prenesena v Pilonovo galerijo v Ajdovščini. Ob razstavi je bila izdana spremljajoča zloženska v slovenskem jeziku.</p>				
<b>8. 2.</b>	<b>SLOVENSKI KULTURNI PRAZNIK</b> Dan odprtih vrat: ogled razstave Preteklo in pozabljeno s strokovnim vodenjem	Sinagoga Maribor		61
<p>Sinagoga Maribor ob Slovenskem kulturnem prazniku vsako leto organizira tradicionalni dan odprtih vrat in ponudi obiskovalcem brezplačen obisk in ogled sinagoge. Tokrat so si obiskovalci lahko ogledali razstavo Preteklo in pozabljeno, izvedeno pa je bilo tudi strokovno vodenje po razstavi.</p>				
<b>10. 5.</b>	<b>ZVEZDNA PROGA – RAZSTAVA O HOLOKAVSTU</b> Otvoritev razstave	Sinagoga Maribor, Mariborska knjižnica	Mariborska knjižnica, Prva gimnazija Maribor	110
<p>Ob otvoritvi je bilo izvedeno predavanje soavtorja razstave prof. Borisa Hajdinjaka na temo zgodovine holokavsta mariborskih Judov, oblikovana pa je bila tudi skupna javna pobuda Sinagoge Maribor, Mariborske knjižnice in Prve gimnazije Maribor o postavitvi t. i. Tlakovcev spomina v Mariboru. Pobudo je podprl tudi ZRC SAZU, izročena pa je bila podžupanu MOM Janezu Ujčiču, ki jo je kot slavnostni govornik podprl in napovedal vsestransko podporo mesta realizaciji pobude.</p>				
<b>10. 5. – 31. 5.</b>	<b>ZVEZDNA PROGA – RAZSTAVA O HOLOKAVSTU</b> Dokumentarna razstava	Sinagoga Maribor, Mariborska knjižnica	Mariborska knjižnica, Prva gimnazija Maribor	464

<p>Razstava Zvezdna proga je bila razdeljena v zgodovinski in literarni del, pri čemer je bil prvi razstavljen v Sinagogi, drugi pa je bil na ogled v Mariborski knjižnici – enota Rotovž. Partnerji projekta so poskrbeli tudi za pedagoško vodenje po obeh delih razstave, ki je naletela na velik odmev. Zaradi realizacije drugih projektov Sinagoge Maribor je bil zgodovinski del razstave na ogled do konca meseca maja, literarni del pa so si lahko obiskovalci Mariborske knjižnice ogledali vse do zaključka meseca junija. Po podatkih partnerja projekta si je razstavo v knjižnici ogledalo skupno 910 obiskovalcev.</p>				
<b>*6. 9.</b>	<b>JAMIM MIKEDEM – STARE JUDOVSKÉ RAZGLEDNICE</b> Otvoritev razstave	Sinagoga Maribor	Veleposlaništvo Češke republike v Ljubljani, Kulturno društvo Slovensko-češka liga Maribor	*Gl. projekt Evropski dan judovske kulture
<p>Razstava starih judovskih razglednic iz zasebne zbirke Františka Banyaija je bila zaradi svoje sporočilnosti uvrščena v sklop projekta Šoa – spominjamo se, njeno otvoritev pa smo časovno realizirali ob projektu EDJK. Za podrobnosti gl. Evropski dan judovske kulture.</p>				
<b>6. 9. – 11. 11.</b>	<b>JAMIM MIKEDEM – STARE JUDOVSKÉ RAZGLEDNICE</b> Dokumentarna razstava	Sinagoga Maribor	Veleposlaništvo Češke republike v Ljubljani, Kulturno društvo Slovensko-češka liga Maribor	200
<p>Razstava reprodukcij starih razglednic je prikazala del judovske kulture in vsakdanjika v osrednji in vzhodni Evropi v času od konca 19. stoletja do začetka druge svetovne vojne. Skozi razstavo so lahko obiskovalci поближе spoznali nekatere nekdanje sinagoge, judovske četrti, vasi in geta, način življenja, druženja in gospodarsko ter kulturno in versko dejavnost judovskih skupnosti, ki so izginile v holokavstu.</p>				

Dogodki/prireditve v postprodukciji:				
Datum:	Dogodek, prireditve:	Lokacija:	Partnerji projekta:	Št. obisk.:
<b>21. 1. – 1. 2.</b>	<b>PO SLEDEH JUDOVSKÉ DEDIŠČINE NA SLOVENSKEM</b> Dokumentarna razstava	Graščina Coronini	Občina Šempeter – Vrtojba, Zgodovinsko društvo za severno Primorsko Nova Gorica, Raziskovalno-dokumentacijski center JAS	350
<p>Z otvoritvijo razstave se je v obeleževanje mednarodnega dneva spomina na žrtve holokavsta vključila tudi občina Šempeter – Vrtojba. Otvoritev je pospremlilo predavanje dr. Marjana Toša na temo Judje v Mariboru od naselitve do izгона v letu 1496.</p>				

27. 1. – 22. 4.	<b>HOLOKAVST 1933–1945 (POGUM, DA SE SPOMINJAMO)</b> Dokumentarna razstava	OŠ Draga Kobala Maribor	OŠ Draga Kobala Maribor	500
<p>Preučevanje holokavsta oz. prezentacija zgodovine holokavsta in antisemitizma predstavlja eno od pomembnih dejavnosti Sinagoge Maribor. Pri tem želimo javnost čim bolj celovito informirati o posledicah in nesprejemljivosti kakršnekoli oblike genocida, v okviru sodelovanja s šolami pa skušamo to tematiko pobližje predstaviti mladim, da bi spoznali holokavst kot najhujšo obliko kršenja človekovih pravic. Razstavo, katere otvoritve sta se udeležila tudi dr. Wolf Kaiser in dr. Juliane Wetzel, člana delegacije mednarodne organizacije ITF, je pospremil ponatis zloženke.</p>				
29. 6. – 30. 8.	<b>ZVEZDNA PROGA – RAZSTAVA O HOLOKAVSTU</b> Dokumentarna razstava	Mariborska knjižnica – Enota Kamnica	Mariborska knjižnica	325
4. 9. – 30. 9.	<b>ZVEZDNA PROGA – RAZSTAVA O HOLOKAVSTU</b> Dokumentarna razstava	Sinagoga Lendava	Mariborska knjižnica	140
<p>Otvoritev razstave v lendavski sinagogi je bila terminsko usklajena s projektom EDJK. S tem dogodkom se je nadaljevalo programsko sodelovanje dveh sorodnih institucij, mesto Lendava pa se je začelo uveljavljati kot tradicionalno prizorišče EDJK. Za potrebe nadaljnje promocije razstave Zvezdna proga smo ob njenem gostovanju v Lendavi ponatisnili katalog razstave.</p>				
9. 9. – 25. 9.	<b>PO SLEDEH JUDOVSKÉ DEDIŠČINE NA SLOVENSKEM</b> Dokumentarna razstava	Pokrajinski muzej Ptuj – Ormož (Miheličeva galerija)	Pokrajinski muzej Ptuj – Ormož	204
<p>Otvoritev razstave je bila terminsko usklajena s projektom EDJK, saj smo tako zagotovili širitev omenjenega projekta v mesto, ki je bilo v preteklosti prav tako pomembno središče judovskega življenja na srednjeveškem Štajerskem. Ta preteklost je v mestu Ptuj skoraj povsem neznana in neraziskana, zato je bila razstava začetek novega pristopa k preučevanju judovstva v srednjeveškem Ptuj.</p>				
11. 10. – 22. 11.	<b>ZVEZDNA PROGA – RAZSTAVA O HOLOKAVSTU</b> Dokumentarna razstava	Knjižnica Josipa Vošnjaka, Slovenska Bistrica	Mariborska knjižnica	250

Odmevnost razstave je bila v širšem prostoru severovzhodne Slovenije velika. Njena dodana vrednost je zlasti pedagoška naravnost projekta, zato so predvidena nadaljnja gostovanja v prihodnjih programskih obdobjih.

Naziv programa/projekta/dejavnosti: **SINAGOGA MARIBOR – OB DESETLETNICI DELOVANJA**

Nosilec – odgovorna oseba/vodja programa: **MARJETKA BEDRAČ**

Koordinatorica programa: **MARJETKA BEDRAČ**

Dogodki/prireditve v lastni produkciji in koprodukciji:

Datum:	Dogodek, prireditvev:	Lokacija:	Partnerji projekta:	Št. obisk.:
<b>9. 6.</b>	<b>SINAGOGA MARIBOR – OB DESETLETNICI DELOVANJA</b> Otvoritev razstave	Sinagoga Maribor	Konservatorij za glasbo in balet Maribor, Društvo harfistov Slovenije	90
V letu 2011 je Sinagoga Maribor praznovala dva mejnika – desetletnico delovanja in reorganizacijo v samostojni javni zavod Center judovske kulturne dediščine Sinagoga Maribor. Ob tej priložnosti je bila pripravljena razstava, katere otvoritev je pospremil bogat kulturni program. V njem so nastopili kitarist Aljaž Gyurica, harfist Brin Bernatovič in skupina Kontra-Kvartet. Slavnostni govornik je bil zunanji minister Samuel Žbogar.				
<b>9. 6. – 26. 8.</b> (podaljšano do <b>4. 9.</b> )	<b>SINAGOGA MARIBOR – OB DESETLETNICI DELOVANJA</b> Dokumentarna razstava	Sinagoga Maribor		571
Pregledna dokumentarna razstava je v dveh vsebinsko ločenih, a kronološko povezanih delih podala vpogled v kronologijo zgodovine Judov in njihove sinagoge v mestu Maribor ter v delovanje javnega zavoda Sinagoga Maribor kot kulturno-prireditvenega prostora. Razstava panojskega tipa je bila pripravljena dvojezično v slovenskem in angleškem jeziku, zato je primerna za morebitna gostovanja doma in v tujini. Ob razstavi je izšel tudi dvojezični katalog.				
<b>11. 8.</b>	<b>SINAGOGA MARIBOR – OB DESETLETNICI DELOVANJA</b> Strokovno vodenje	Sinagoga Maribor		7
V času trajanja razstave smo v skladu z interesi in zanimanjem javnosti vseskozi izvajali kratka predstavitvena vodenja po razstavi. V sodelovanju z Zvezo prijateljev mladine Maribor pa smo za manjšo skupino osnovnošolskih otrok pripravili starostni skupini prilagojeno pedagoško vodenje.				



<b>*4. 9.</b>	<b>SINAGOGA MARIBOR – OB DESETLETNICI DELOVANJA</b> Strokovno vodenje	Sinagoga Maribor		*Gl. projekt Evropski dan judovske kulture
Zaradi precejšnjega zanimanja javnosti, smo razstavni termin podaljšali do 4. 9., ko smo v okviru projekta EDJK izvedli tudi zaključno strokovno vodenje po razstavi. Za podrobnosti gl. Evropski dan judovske kulture.				

Naziv programa/projekta/dejavnosti: **PODOBE MARIBORSKE SINAGOGE**

Nosilec – odgovorna oseba/vodja programa: **MARJETKA BEDRAČ**

Koordinatorica programa: **MARJETKA BEDRAČ**

Dogodki/prireditve v lastni produkciji in koprodukciji:

Datum:	Dogodek, prireditev:	Lokacija:	Partnerji projekta:	Št. obisk.:
maj – december	<b>PODOBE MARIBORSKE SINAGOGE</b> Priprava in izvedba mednarodnega likovnega natečaja			

Realizirana je bila prva faza mednarodnega likovnega projekta, v okviru katerega smo k sodelovanju povabili domače in tuje likovne ustvarjalce. Slednje smo preko razpisa povabili k pripravi likovnih upodobitev mariborske sinagoge. Na razpis so se odzvali umetniki iz Slovenije, Avstrije, Italije, Hrvaške in Nemčije – skupno se je odzvalo 21 umetnikov, ki so pripravili 40 del. V letu 2012 bosta sledili še preostali fazi projekta, ki je bil zasnovan vzporedno z obeleževanjem desetletnice delovanja in sodi med drugim tudi v sklop promocijskih aktivnosti oz. informiranja o zgodovini nekdanje mariborske sinagoge in popularizacije delovanja istoimenskega javnega zavoda.

Zaradi neuvrstitve projekta v program Maribor 2012 – EPK smo bili ob dejstvu, da v letu 2012, ko se bo projekt zaključil s sklepno skupinsko razstavo, ne moremo računati na koproducentska sredstva, primorani projekt vsebinsko revidirati in prilagoditi finančnim razmeram.

Naziv programa/projekta/dejavnosti: **EVROPSKI DAN JUDOVSKÉ KULTURE 2011**

Nosilec – odgovorna oseba/vodja programa: **DR. MARJAN TOŠ, MARJETKA BEDRAČ**

Koordinatorica programa: **MARJETKA BEDRAČ**

Dogodki/prireditve v lastni produkciji in koprodukciji:

Datum:	Dogodek, prireditev:	Lokacija:	Partnerji projekta:	Št. obisk.:
<b>4. 9.</b>	<b>DAN ODPRTIH VRAT</b> Individualni ogled aktualne razstave	Sinagoga Maribor		22
<p>Sinagoga Maribor se od leta 2006 vključuje v vseevropski projekt Evropski dan judovske kulture (EDJK), v zadnjih letih pa je prevzela tudi vlogo nacionalnega koordinatorja dogodkov, ki pod okriljem projekta potekajo v različnih slovenskih mestih. V Sinagogi Maribor smo ob tej priložnosti pripravili raznovrsten program, ki se je pričel z dnevom odprtih vrat, v okviru katerega so si lahko obiskovalci brezplačno ogledali nekdanjo sinagogo in v njej razstavljeno aktualno razstavo, ob tem pa pridobili tudi nekaj zanimivih informacij o zgodovini sinagoge.</p> <p>Častni pokrovitelj EDJK 2011 v Sloveniji je bil dr. Danilo Türk, predsednik Republike Slovenije. Kor soorganizatorji dogodkov so se v projekt vključili Pokrajinski muzej Ptuj Ormož, Dom KULTure – MuziKafe, Pokrajinski muzej Murska Sobota, Zavod za kulturo in promocijo Lendava (Sinagoga Lendava), Združenje staršev in otrok – SEZAM, Judovska skupnost Slovenije, Slovenska kinoteka, Kulturno društvo Slovensko-češka liga Maribor Maribor in Mariborska knjižnica.</p>				
<b>4. 9.</b>	<b>SINAGOGA MARIBOR – OB DESETLETNICI DELOVANJA</b> Strokovno vodenje	Sinagoga Maribor		9
<p>Zaradi precejšnjega zanimanja obiskovalcev smo razstavni termin podaljšali do 4. 9., ko smo v okviru projekta EDJK 2011 izvedli tudi zaključno strokovno vodenje po razstavi.</p>				
<b>4. 9.</b>	<b>ŠE VEDNO SI TU</b> Literarno branje poezije Rose Ausländer	Sinagoga Maribor		16

<p>Literarno branje poezije judovske pesnice Rose Ausländer je izvedla Ana Jasmina Oseban, ki je pesmi prevedla iz nemščine v slovenščino. Dogodek sta glasbeno pospremila kitarist Vojko Vešligaj in klarinetist Faruk Dreca.</p>				
<b>6. 9.</b>	<b>JAMIM MIKEDEM – STARE JUDOVSKÉ RAZGLEDNICE</b> Otvoritev razstave	Sinagoga Maribor	Veleposlaništvo Češke republike v Ljubljani, Kulturno društvo Slovensko-češka liga Maribor	45
<p>Po večletnih prizadevanjih smo kot produkt vzpostavitve programskega sodelovanja med Sinagogo Maribor in praško judovsko skupnostjo prikazali razstavo starih judovskih razglednic iz zasebne zbirke Františka Banyaija, predsednika skupnosti, ki se je otvoritve osebno udeležil kot častni gost. Častno pokroviteljstvo nad razstavnim projektom je prevzel češki veleposlanik Petr Voznica, v njegovem imenu pa je občinstvo na otvoritvi nagovorila konzulka Světlana Bařinova. V kulturnem programu je nastopila violončelistka Karmen Pečar.</p>				
<b>8. 12.</b>	<b>JUDOVSKI VEČER S KONTRA-KVARTETOM</b> Koncert	Sinagoga Maribor		50
<p>Ob zaključku programskega leta je bil realiziran koncert klezmer glasbe v izvedbi skupine Kontra-Kvartet. Čeprav časovno odmaknjen, je bil koncert realiziran kot promocijska napoved za osrednji projekt programskega leta 2012, t. j. predstavitev Sarajevske Hagade kot osrednjega dogodka EDJK v letu 2012. Ta pa je tudi del programa Maribor 2012 – EPK.</p>				

Naziv programa/projekta/dejavnosti: **OPROSTITE NAM, OPROSTITE NAM, O VI MRTVI! JUDOVSKI VOJAKI AVSTRO-OGRSKE VOJSKE NA SOŠKI FRONTI**

Nosilec – odgovorna oseba/vodja programa: **DR. MARJAN TOŠ**

Koordinatorica programa: **MARJETKA BEDRAČ**

Dogodki/prireditve v lastni produkciji in koprodukciji:

Datum:	Dogodek, prireditve:	Lokacija:	Partnerji projekta:	Št. obisk.:
17. 11.	<b>OPROSTITE NAM, OPROSTITE NAM, O VI MRTVI! ...</b> Otvoritev razstave	Sinagoga Maribor	Študijski center za narodno spravo, ZRC SAZU – Zgodovinski inštitut Milka Kosa, Orkester Slovenske vojske	60

Projekt o judovskih vojakih avstro-ogrske vojske na soški fronti je bil realiziran kot zadnji v sklopu razstavnih projektov leta 2011 v Sinagogi Maribor. Pri tem smo se povezali z Zgodovinskim inštitutom Milka Kosa, delujočim pod okriljem ZRC SAZU, in s Študijskim centrom za narodno spravo. Oba partnerja sta prevzela tudi nekatere produkcijske obveznosti (npr. priprava avtorskih besedil, tisk plakatov, prevod besedil v hebrejščino).

Otvoritev razstave je pospremil nastop dramske igralka Polone Vetric, za glasbeni program pa je poskrbel Kvintet trobil orkestra Slovenske vojske. Razstavo sta odprla dr. Oto Luthar, direktor ZRC SAZU, in generalmajor mag. Alojz Šteiner, načelnik Generalštaba SV.

17. 11. – 31. 12.	<b>OPROSTITE NAM, OPROSTITE NAM, O VI MRTVI! ...</b> Dokumentarna razstava	Sinagoga Maribor	Študijski center za narodno spravo, ZRC SAZU – Zgodovinski inštitut Milka Kosa	82
----------------------	---	------------------	---	----

Razstava je predstavila slikovno gradivo z vojaških pokopališč v Sloveniji (Rožna dolina pri Novi Gorici, Štanjel na Krasu, Kidričevo – nekdanji Šterntal, idr.), kjer so pokopani tudi judovski vojaki, posamezne judovske vojake, ki so se odlikovali na soški fronti, in predmete, povezane z judovskimi vojaki na soški fronti. Skozi razstavo so bile prav tako predstavljene nekdanje začasne vojaške sinagoge, ki so jih v času vojne postavili za zadovoljevanje verskih potreb judovskih vojakov. Razstava avtorjev mag. Renata Podbersiča in dr. Petre Svolfšak je bila pripravljena trojezično – slovensko, angleško in hebrejsko, pospremila pa jo je prav tako trojezična zloženka. Ob razstavi je bil ilustrativno prezentiran še vojak – lutka, oblečen v vojaško uniformo iz prve svetovne vojne in opremljen z nekaterimi obrednimi predmeti (talit, tefilin, kipa). Ekspozat je za potrebe razstave posodil Vojaški muzej Slovenije, medtem ko so nam obredne predmete posodili posamezniki iz Ljubljane in Maribora. Razstava je bila pripravljena sicer kot panojski tip razstave in je primerna za morebitna gostovanja doma in na tujem.

Naziv programa/projekta/dejavnosti: **DRUGI DOGODKI IN PRIREDITVE DRUGIH ORGANIZATORJEV**

Koordinatorica programa: **MARJETKA BEDRAČ**

Drugi dogodki/prireditve

Datum:	Dogodek, prireditve:	Lokacija:	Partnerji projekta:	Št. obisk.:
<b>1. 1. – 17. 1.</b>	<b>STAVBE IN PROJEKTI: BURIAN – KRIVINKA, PELČAK, RUSIN - WAHLA</b> Arhitekturna razstava	Sinagoga Maribor	Društvo arhitektov Brno, Kulturno društvo Slovensko-češka liga Maribor	13

Programsko leto smo pričeli z nadaljevanjem gostujoče arhitekturne razstave Stavbe in projekti ..., s katero smo zaključili večletni razstavni projekt, pri katerem smo sodelovali Sinagoga Maribor, Društvo arhitektov Brno in KD Slovensko-češka liga Maribor. Skozi projekt smo predstavljali delo brnskih judovskih arhitektov, delujočih med obema svetovnjima vojnoma, medtem ko je bila zadnja iz niza štirih razstav posvečena predstavitvi delovanja nekaterih najuspešnejših sodobnih arhitekturnih birojev v Brnu. Razstavo smo odprli že v letu 2010, zato se je programsko navezovala na predhodno programsko obdobje.

Dogodki/prireditve drugih organizatorjev

Datum:	Dogodek, prireditve:	Lokacija:	Organizatorji projekta:	Št. obisk.:
<b>12. 5.</b>	<b>DIPLOMSKI KONCERT ERIKE GRIČAR</b> Koncert harfe	Sinagoga Maribor	Društvo harfistov Slovenije	95

Sinagoga Maribor je v desetletnem sodelovanju redno sodelovala z različnimi splošnimi osnovnimi, srednjimi in glasbenimi šolami. Ocenjujemo, da je tovrstno spodbujanje mladih glasbenih ustvarjalcev dolgoročno gledano zelo pomembno in da z njim omogočamo nastajajočim glasbenim umetnikom prve nastope pred širšim občinstvom. Slednjemu se je z diplomskim koncertom predstavila harfistka Erika Gričar, ki je z uspešnim nastopom tudi opravila svoj diplomski angažma.

<b>7. 6.</b>	<b>LETNI KONCERT DRUŠTVA UPOKOJENCEV MARIBOR-CENTER</b> Koncert mešanega pevskega zbora	Sinagoga Maribor	Društvo upokojencev Maribor-Center	75
--------------	--	------------------	------------------------------------	----

Sinagoga Maribor načeloma omogoča uporabo prostorov za komorne glasbene prireditve kvalitetnega značaja, občasno pa izjemoma tudi amaterskim glasbenim skupinam. V tem kontekstu je DU Maribor-Center že nekaj let gost v okviru polletnega pregleda delovanja članov na glasbenem področju. S to izjemo Sinagoga Mariboru tudi dokazuje odprtost do mestnih kulturnih ustvarjalcev.

4. 7.	<b>FESTIVAL LENT 2011: ALEN GARAGIČ</b> Koncert kitare	Sinagoga Maribor	Narodni dom Maribor	80
5. 7.	<b>FESTIVAL LENT 2011: VOKALNA SKUPINA INGENIUM</b> Koncert vokalne skupine	Sinagoga Maribor	Narodni dom Maribor	65
6. 7.	<b>FESTIVAL LENT 2011: DUO FABULA NOUVA</b> Koncert flavte in viole	Sinagoga Maribor	Narodni dom Maribor	62

Sinagoga Maribor se že vrsto let aktivno vključuje v festivalsko dogajanje mednarodno priznanega Festivala Lent. V okviru festivalskega programskega sklopa Salon glasbenih umetnikov gostimo koncerte klasične glasbe v izvedbi manjših komornih zasedb. V letu 2011 so se v Sinagogi tako predstavili Alen Garagič, kitarski virtuoz iz BiH, vokalna skupina Ingenium, ki združuje mlade nadebudne operne pevce, in Duo Fabula nuova, ki ga sestavljata Maša Cilenšek in Nejc Mikolič.

V okviru kulturno-prireditve dejavnosti in v prizadevanjih po kulturnem povezovanju je bilo realiziranih tudi nekaj dogodkov, ki tematsko niso bili neposredno vezani na prezentacijo judovske zgodovine, kulture ali dediščine. Smo pa ocenili, da gre za kvalitetne kulturne programe v kontekstu izvajanja mestne kulturne politike oz. širšega interesa na kulturnem področju. S tovrstnimi programi pripomoremo navsezadnje k promociji delovanja Sinagoge Maribor tudi v tistem delu javnosti, ki z njenim siceršnjim delovanjem ni docela seznanjen oz. ne pozna njenih kompleksnih programov. Ti so seveda osredotočeni na judovsko tematiko, a hkrati dovolj raznoliki tudi na račun ostale ponudbe.

Pri organizaciji teh dogodkov Sinagoga Maribor produkcijsko ni sodelovala in tudi ni imela stroškov, ki bi izhajali iz (ko)producentovskih obveznosti, temveč smo zgolj omogočili uporabo prostora. Prav tako niso nastali dodatni stroški za nadurno delo uslužbenca centra Sinagoga Maribor, ki je v času prireditev prisoten v sinagogi, saj smo njegovo prisotnost zagotavljali z začasno reorganizacijo delovnega časa.

## 6. Programi – kazalci

		Plan 2011	Realizacija 2011	
KULTURA	Prireditve	Skupno letno število javnih kulturnih prireditev (predstav, koncertov, razstav...)	32	29
		Letno število premiernih dogodkov v lastni produkciji	13	12
		Letno število ponovitev, organizacije gostovanj (postprodukcija)	16	6 <sup>1</sup>
		Število koprodukcij z organizacijami iz Slovenije	1	3
		Število koprodukcij z organizacijami iz tujine	2	2
		Število gostovanj lastne produkcije v Sloveniji		
		Število mednarodnih gostovanj lastne produkcije		
		Število gostovanj slovenske produkcije v Mariboru		5
		Število tujih gostovanj v Mariboru		1
	Obiskovalci, vključitve	Skupno število obiskovalcev prireditev (razen festivalov)	10200	4162 <sup>2</sup>
		Skupno število obiskovalcev festivalov	0	-
		Število vključenih mladih ustvarjalcev	0	-
		Število volonterskih ur	0	-
	Finančni viri	Skupno število prodanih vstopnic	300	- <sup>3</sup>
		Sredstva od prodaje vstopnic v EUR	650	-
		Drugi prihodki od prodaje iz dejavnosti javne službe ter sponzorstva (razen vstopnic) v EUR	9700	2.750
		Sredstva iz državnih razpisov v EUR	0	-
		Sredstva iz evropskih razpisov v EUR	0	12.792
		Sredstva soproducentov v EUR	0	- <sup>4</sup>

<sup>1</sup> V načrtu za leto 2011 smo med postprodukcijo pomotoma vključili tudi dogodke, pri realizaciji katerih smo sodelovali le kot koordinator dogodkov na državni ravni oz. kot izvajalci skupnih promocijsko-trženjskih najav (Šoa – spominjajmo se, EDJK).

<sup>2</sup> K številu obiskovalcev prireditev je potrebno prišteti še 1.817 obiskovalcev sinagoge, kljub temu pa je število manjše od načrtovanega zaradi izločitve nekaterih postprodukcijskih prireditev, kot je pojasnjeno v prejšnji točki.

<sup>3</sup> Za ogled sinagoge zaračunavamo vstopnino, ki jo vodimo kot prihodek iz redne dejavnosti, medtem ko se ob izvedbi prireditev ne vrši prodaja vstopnic, zato tega podatka v pričujoči tabeli ne prikazujemo. Enako velja za postavko Sredstva od prodaje vstopnic.

<sup>4</sup> V skladu s koprodukcijsko pogodbo med Sinagogo Maribor in zavodom Maribor 2012 bi morali do konca leta 2011 prejeti tudi delež koprodukcijskih sredstev iz tega naslova za opravljene programe, vendar nam ta sredstva do 28. 2. 2012 še niso bila nakazana. Gre za sredstva v višini 9.000 €.



**STATISTIKA OBISKA PO PRIREDITVAH**

<b>PRIREDITVE</b>	<b>ŠTEVILO OBISKOVALCEV</b>
<b>PREMIERNI DOGODKI V LASTNI PRODUKCIJI</b>	
VSako LETO ENO IME, 26. 1., znanstveno srečanje	80
PRETEKLO IN POZABLJENO, 27. 1., otvoritev razstave	64
SLOVENSKI KULTURNI PRAZNIK, 8. 2., dan odprtih vrat (ogled razstave s strokovnim vodenjem)	61
ZVEZDNA PROGA – RAZSTAVA O HOLOKAVSTU, 10. 5., otvoritev razstave	110
SINAGOGA MARIBOR – OB DESETLETNICI DELOVANJA, 9. 6., otvoritev razstave	90
SINAGOGA MARIBOR – OB DESETLETNICI DELOVANJA, 9. 6. – 4. 9., razstava	571
SINAGOGA MARIBOR – OB DESETLETNICI DELOVANJA, 11. 8., strokovno vodenje	7
EDJK: DAN ODPRTIH VRAT, 4. 9., individualni ogledi	22
EDJK: SINAGOGA MARIBOR – OB DESETLETNICI DELOVANJA, 4. 9., strokovno vodenje	9
EDJK: ŠE VEDNO SI TU, 4. 9., literarno branje	16
EDJK: JAMIM MIKEDEM – STARE JUDOVSKÉ RAZGLEDNICE, 6. 9., otvoritev razstave	45
JUDOVSKI VEČER S KONTRA-KVARTETOM, 8. 12., koncert	50
<b>PONOVITVE, ORGANIZACIJE GOSTOVANJ (postprodukcija)</b>	
HOLOKAVST 1933 – 1945 (POGUM, DA SE SPOMINJAMO), 27. 1. – 22. 4., gostovanje razstave na OŠ Draga Kobala Maribor	500
ZVEZDNA PROGA – RAZSTAVA O HOLOKAVSTU, 29. 6. – 30. 8., gostovanje razstave v knjižnici v Kamnici	325
ZVEZDNA PROGA – RAZSTAVA O HOLOKAVSTU, 4. 9. – 30. 9., gostovanje razstave v Sinagogi Lendava	140
ZVEZDNA PROGA – RAZSTAVA O HOLOKAVSTU, 11. 10. – 22. 11., gostovanje razstave v knjižnici v Slovenski Bistrici	250
PO SLEDEH JUDOVSKÉ DEDIŠČINE NA SLOVENSKEM, 21. 1. – 1. 2., gostovanje razstave v Graščini Coronini	350
PO SLEDEH JUDOVSKÉ DEDIŠČINE NA SLOVENSKEM, 9. 9. – 25. 9., gostovanje razstave v Pokrajinskem muzeju Ptuj – Ormož	204

<b>KOPRODUKCIJA Z ORGANIZACIJAMI IZ SLOVENIJE</b>	
ZVEZDNA PROGA – RAZSTAVA O HOLOKAVSTU, 10. 5. – 31. 5., razstava	464
OPROSTITE NAM, OPROSTITE NAM ..., 17. 11., otvoritev razstave	60
OPROSTITE NAM, OPROSTITE NAM ..., 17. 11. – 31. 12., razstava	82
<b>KOPRODUKCIJA Z ORGANIZACIJAMI IZ TUJINE</b>	
PRETEKLO IN POZABLJENO, 27. 1. – 15. 3., razstava	72
JAMIM MIKEDEM – STARE JUDOVSKÉ RAZGLEDNICE, 6. 9. – 11. 11., razstava	200
<b>GOSTOVANJA LASTNE PRODUKCIJE V SLOVENIJI</b>	
<b>MEDNARODNA GOSTOVANJA LASTNE PRODUKCIJE</b>	
<b>GOSTOVANJA SLOVENSKE PRODUKCIJE V MARIBORU</b>	
DIPLOMSKI KONCERT ERIKE GRIČAR, 12. 5.	95
LETNI KONCERT DRUŠTVA UPOKOJENCEV MARIBOR-CENTER, 7. 6.	75
FESTIVAL LENT 2011: ALEN GARAGIČ, 4. 7.	80
FESTIVAL LENT 2011: VOKALNA SKUPINA INGENIUM, 5. 7.	65
FESTIVAL LENT 2011: DUO FABULA NUOVA, 6. 7.	62
<b>TUJA GOSTOVANJA V MARIBORU</b>	
STAVBE IN PROJEKTI: BURIAN – KRIVINKA, PELČAK, RUSIN – WAHLA, 1. 1. – 17. 1., razstava	13

Pripravila:

Marjetka Bedrač,  
koord. in org. kult. progr.

Dr. Marjan Toš,  
direktor